

PERATURAN-PERATURAN PEMBERI PINJAM WANG (KAWALAN DAN PELESENAN) 2003
 [Subperaturan 16(1) Akta 400]

REKOD TRANSAKSI TAHUNAN PEMBERI PINJAM WANG BAGI TAHUN.....

Nama Syarikat Pemberi Pinjam Wang : _____
 No. Lesen Pemberi Pinjam Wang : WL _____
 Bentuk Organisasi : Enterprise (Pemilik Tunggal/ Perkongsian)/ Sendirian Berhad/ Berhad * _____
 Poskod Alamat Operasi : _____ Bandar : _____
 Tempoh Laporan Transaksi : _____ hingga 31 Disember _____
 Individu Yang Boleh Dihubungi : _____
 No. Telefon Talian Tetap : _____
 Emel : _____ No. Telefon Bimbit : _____

Bil	Maklumat	Jumlah/Bilangan
1	<p>Butiran Pinjaman Keseluruhan :</p> <p>a) Jumlah pinjaman (Pokok) yang diluluskan - (Tahun dilaporkan sahaja) b) Jumlah faedah (Bunga) yang patut dikutip (Dibayar balik)</p> <p>c) Jumlah kutipan semula pinjaman i. Kutipan semula pinjaman (Pokok + Faedah) - (Tahun dilaporkan sahaja) ii. Kutipan terkumpul semula pinjaman (Pokok + Faedah) - (Selain dari tahun yang dilaporkan)</p> <p>d) Bilangan perjanjian yang ditandatangani i. Perjanjian bercagar (Jadual K) ii. Perjanjian tak bercagar (Jadual J) iii. Jumlah perjanjian iv. Jenis-jenis cagaran</p> <p>e) Jumlah pinjaman mengikut kategori peminjam i. Individu (Sila isi butiran di No. 2) ii. Syarikat (Sila isi butiran di No. 3)</p>	<p>RM _____ RM _____</p> <p>RM _____ RM _____</p> <p>_____ perjanjian _____ perjanjian _____ perjanjian _____ Cagaran</p> <p>RM _____ RM _____</p>
2	<p>Butiran Peminjam Individu :</p> <p>a) Pecahan mengikut majikan : - i. K/tangan awam ii. K/tangan swasta iii. Peniaga/kerja sendiri iv. Tiada pekerjaan tetap v. Tiada maklumat / Tidak dinyatakan</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p> <p>b) Pecahan mengikut kaum (Bilangan peminjam) :- i. Melayu ii. Cina iii. India iv. Bumiputera (Sabah/ Sarawak) v. Lain-lain vi. Bukan Warganegara</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p> <p>c) Pecahan mengikut kaum (Nilai pinjaman) :- i. Melayu ii. Cina iii. India iv. Bumiputera (Sabah/ Sarawak) v. Lain-lain vi. Bukan Warganegara</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p> <p>d) Pecahan mengikut pendapatan/ gaji :- i. Bawah RM500 ii. RM501 - RM1,000 iii. RM1,001 - RM5,000 iv. RM5,001 - RM10,000 v. RM10,001 dan ke atas</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p> <p>e) Pecahan mengikut amaun pinjaman :- i. Bawah RM1,000 ii. RM1,001 - RM5,000 iii. RM5,001 - RM10,000 iv. RM10,001 - RM50,000 v. RM50,001 - RM100,000 vi. RM100,001 - RM1 juta vii. RM1 juta > dan ke atas</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p>	<p>_____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang</p> <p>_____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang</p> <p>RM _____ RM _____ RM _____ RM _____ RM _____ RM _____</p> <p>_____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang _____ orang</p>
3	<p>Butiran Peminjam Syarikat (Tahun Dilaporkan) :</p> <p>a) Pecahan mengikut jenis syarikat (Nilai pinjaman) Bumiputra Bukan Bumiputra Syarikat Asing</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p> <p>b) Bilangan peminjam syarikat Bumiputra Bukan Bumiputra Syarikat Asing</p> <p style="text-align: right;">Jumlah</p>	<p>RM _____ RM _____ RM _____</p> <p>_____ Syarikat _____ Syarikat _____ Syarikat _____ Syarikat</p>

* Potong yang mana tidak berkenaan

Saya dengan ini mengaku bahawa butir-butir di atas adalah benar. Saya faham bahawa apa-apa kenyataan yang mengelirukan, atau perihal palsu butir-butir di atas adalah suatu kesalahan di bawah Peraturan-Peraturan Pemberi Pinjam Wang (Kawalan dan Pelesenan 2003) serta menurut Akta Akaun Berkanun 1960.

Tandatangan : _____
 Nama : _____
 Jawatan : _____
 Tarikh : _____

PERATURAN-PERATURAN PEMBERI PINJAM WANG (KAWALAN DAN PELESENAN) 2003

REKOD TRANSAKSI TAHUNAN PEMBERI PINJAM WANG BAGI TAHUN.....

Nama Syarikat Pemberi Pinjam Wang	:	_____	1	} Langkah 1
No. Lesen Pemberi Pinjam Wang	:	WL _____	2	
Bentuk Organisasi	:	Enterprise (Pemilik Tunggal/ Perkongsian)/ Sendirian Berhad/ Berhad *	3	
Poskod Alamat Operasi	:	Dandar : _____	4	
Tempoh Laporan Transaksi	:	Dari 5 _____ hingga 31 Disember _____	6	
Individu Yang Bolah Dihubungi	:	7 _____	8	
No. Telefon Talian Tetap	:	8 _____	9	
Emel	:	No. Telefon Bimbit : _____	10	

Wajib diisi dengan lengkap

Bil	Maklumat	Jumlah/Bilangan		
1	Butiran Pinjaman Keseluruhan :			
	a) Jumlah pinjaman (Pokok) yang dajuhkan - (Tahun dilaporkan sahaja)	RM _____	} Langkah 2	
	b) Jumlah faedah (Bunai) yang patut dikulip (Dibayar balik)	RM _____		
	c) Jumlah kutipan semula pinjaman		} Langkah 3	
	i. Kutipan semula pinjaman (Pokok + Faedah) - (Tahun dilaporkan sahaja)	RM _____		
ii. Kutipan terkumpul semula pinjaman (Pokok + Faedah) - (Selain dari tahun yang dilaporkan)	RM _____			
d)	Bilangan perjanjian yang ditandatangani		} Langkah 4	
	i. Perjanjian bercagar (Jadual K)	_____ perjanjian		
	ii. Perjanjian tak bercagar (Jadual J)	_____ perjanjian		
	iii. Jumlah perjanjian	_____ perjanjian		
iv. Jenis-jenis cagar	_____ Cagaran			
e)	Jumlah pinjaman mengikut kategori peminjam (Pokok + Faedah)	RM _____	} Langkah 5	
	i. Individu (Sila isi butiran di No. 2)	RM _____		
ii. Syarikat (Sila isi butiran di No. 3)	RM _____	} Jumlah Pinjaman (Pokok + Faedah)		
2	Butiran Peminjam Individu (Pokok + Faedah) :			
	a) Pecahan menikut malkan :-	i. Kananan swam	_____ orang	} Langkah 6
		ii. Kananan awasta	_____ orang	
		iii. Peniaga/keja sendiri	_____ orang	
		iv. Tada pekerjaan tetap	_____ orang	
		v. Tada maklumat/ Tidak dinyatakan	_____ orang	
	Jumlah			
	b) Pecahan menikut kaum (Bilangan peminjam) :-	i. Melayu	_____ orang	} Langkah 7
		ii. Cina	_____ orang	
		iii. India	_____ orang	
iv. Bumiputera (Sabah/ Sarawak)		_____ orang		
v. Lain-lain		_____ orang		
vi. Bukan Waranegara		_____ orang		
Jumlah				
c) Pecahan menikut kaum (Nilai pinjaman) :-	i. Melayu	RM _____	} Langkah 8	
	ii. Cina	RM _____		
	iii. India	RM _____		
	iv. Bumiputera (Sabah/ Sarawak)	RM _____		
	v. Lain-lain	RM _____		
	vi. Bukan Waranegara	RM _____		
Jumlah				
d) Pecahan menikut pendapatan/aa2 :-	i. Bawah RM500	_____ orang	} Langkah 9	
	ii. RM501 - RM1,000	_____ orang		
	iii. RM1,001 - RM5,000	_____ orang		
	iv. RM5,001 - RM10,000	_____ orang		
	v. RM10,001 dan ke atas	_____ orang		
Jumlah				
e) Pecahan menikut amoun pinjaman :-	i. Bawah RM1,000	_____ orang	} Langkah 10	
	ii. RM1,001 - RM5,000	_____ orang		
	iii. RM5,001 - RM10,000	_____ orang		
	iv. RM10,001 - RM50,000	_____ orang		
	v. RM50,001 - RM100,000	_____ orang		
	vi. RM100,001 - RM1 juta	_____ orang		
vii. RM1 juta > dan ke atas	_____ orang			
Jumlah				
3	Butiran Peminjam Syarikat (Pokok + Faedah) :			
	a) Pecahan menikut jenis syarikat (Nilai pinjaman)	Bumiputra	RM _____	} Langkah 11
Bukan Bumiputra		RM _____		
Syarikat Asing		RM _____		
Jumlah				
b) Bilangan peminjam syarikat	Bumiputra	_____ Syarikat	} Langkah 12	
	Bukan Bumiputra	_____ Syarikat		
Syarikat Asing	_____ Syarikat			
Jumlah				

* Polang yang mana tidak berkenaan

Saya dengan ini mengaku bahawa butiran-butiran di atas adalah benar. Saya faham bahawa apa-apa kenyataan yang mengelirukan, atau perihal palsu butiran-butiran di atas adalah suatu kesalahan di bawah Peraturan-Peraturan Pemberi Pinjam Wang (Kawalan dan Pelesenan) 2003 serta menurut Akta Akuan Berkanun 1960.

Tandatangan :
 Nama :
 Jawatan :
 Tarikh :

Panduan Mengisi Borang Lampiran B (Rekod Transaksi PPW)

Langkah 1:

Pastikan semua ruangan 1 - 10 diisi dengan lengkap dan betul

Langkah 2:

Nilai yang diisi di ruangan (a) adalah jumlah pinjaman pokok keseluruhan yang diambil di Lampiran B1 (No. 3)
 Nilai yang diisi di ruangan (b) adalah jumlah faedah pinjaman yang diambil di Lampiran B1 (No. 4)

Langkah 3:

Nilai yang diisi di ruangan (c)(i) adalah Jumlah yang dibayar balik (Pokok + Faedah) bagi tahun yang dilaporkan [Lampiran B1: (3)+(4)-(5)]
 Nilai yang diisi di ruangan (c)(ii) adalah jumlah yang dibayar balik (Pokok + Faedah) bagi tahun sebelum (Selain dari tahun yang dilaporkan)
HURAIAN: - JUMLAH KUTIPAN BAGI PINJAMAN TAHUN SEBELUM - PINJAMAN YANG MASIH AKTIF (KUTIPAN BAYARAN YANG DIBUAT DALAM TAHUN YANG DILAPORKAN)

Langkah 4:

(d)(i) Adalah jumlah perjanjian yang bercagar
 (d)(ii) Adalah jumlah perjanjian yang tidak bercagar
 (d)(iii) Adalah jumlah perjanjian keseluruhan (Bercagar + Tidak Bercagar)
 (d)(iv) Nyatakan jenis-jenis atau harta cagaran

Langkah 5: JUMLAH YANG DILAPORKAN ADALAH NILAI PINJAMAN (POKOK + FAEDAH)

e(i) Jumlah di ruangan ini mestilah sama dengan Jumlah di ruangan 2(c)
 e(ii) Jumlah di ruangan ini mestilah sama dengan jumlah di ruangan 3(a) [Bumiputra + Bukan Bumiputra + Syarikat Asing]

Langkah 6:

Pastikan jumlah di ruangan 2(e) sama dengan jumlah 1(d)(ii)

Langkah 7:

Pastikan jumlah di ruangan 2(b) sama dengan jumlah 1(d)(ii)

Langkah 8:

Pastikan jumlah di ruangan 2(c) sama dengan jumlah nilai 1(e)(i) - JUMLAH PINJAMAN (POKOK + FAEDAH)

Langkah 9:

Pastikan jumlah di ruangan 2(d) sama dengan jumlah nilai 1(d)(iii)

Langkah 10:

Pastikan jumlah di ruangan 2(e) sama dengan jumlah nilai 1(d)(iii)

Langkah 11:

Nilai pinjaman di ruangan 3(a) mestilah sama dengan nilai di 1(e)(i) - JUMLAH PINJAMAN (POKOK + FAEDAH)

Langkah 12:

Jumlah yang diisi di ruangan ini adalah Bilangan perjanjian bagi pinjaman Syarikat

Nota: Transaksi bagi tahun semasa perlu dihantar tidak lewat dari hari pertama bulan Februari tahun berikutnya.
 Sebagai contoh: Transaksi bagi tahun 2018 perlu dihantar tidak lewat dari hari pertama bulan Februari tahun 2019.

PERATURAN-PERATURAN PEMBERI PINJAM WANG (KAWALAN DAN PELESENAN) 2003 [Subperaturan 16(1) Akta 400]

REKOD TRANSAKSI TAHUNAN MENGIKUT PERINCIAN PINJAMAN BAGI TAHUN

NAMA SYARIKAT PPW :

NO. LESEN : WL.....

Table with 17 columns: Bil., Nama Peminjam, Jumlah Pinjaman (Pokok) (RM), Jumlah Faedah yang dikenakan (Bunga) (RM), Baki Pinjaman (RM), Tempoh Pinjaman (Bulan), Tarikh Pinjaman, No. Telefon Peminjam, Kadar Faedah Setahun (%), Bercagar / Tanpa Cagaran, Jenis Harta Cagaran, Syarikat (Bumi, Bukan Bumi), Individu (Kaum*, Majikan**, Pendapatan/ Gaji (RM)), Nota #.

Kaum* : M - Melayu C - Cina I - India B - Bumiputera (Sabah/ Sarawak) L - Lain-lain X - Bukan Warganegara
Majikan** : Kerajaan / Swasta / Berniaga / Kerja Sendiri / Tidak Bekerja / Pelajar
Nota# : 1. Pinjaman Selesai 2. Pinjaman Semasa 3. Dalam Proses Dapat Balik 4. Dalam Tindakan Mahkamah

Saya dengan ini mengaku bahawa butir-butir di atas adalah benar. Saya faham bahawa apa-apa kenyataan yang menggelikan, atau perihai palsu butir-butir di atas adalah suatu kesalahan di bawah Peraturan-Peraturan Pemberi Pinjam Wang (Kawalan dan Pelesenan 2003) serta menurut Akta Akaun Berkanun 1060.

Tandatangan :
Nama :
Jawatan :
Tarikh :

Panduan Mengisi Borang Lampiran B1 (Rekod Transaksi PPW)

- (1) Nombor perjanjian yang disusun mengikut tarikh pinjaman yang dikeluarkan
(2) Nama peminjam dilengkapkan sepertimana mengikut nama penuh dalam kad pengenalan/ pasport peminjam
(3) Jumlah pinjaman pokok mengikut perjanjian yang telah ditandatangani (Berdasarkan Jadual J atau Jadual K)
(4) Jumlah faedah yang dikenakan ke atas peminjam (Bercagar - 12% Setahun) / (Tanpa Cagaran - 16% Setahun)
(5) Jumlah baki pinjaman setelah ditolak bayaran (Pokok + Faedah)
(6) Tempoh pinjaman seperti dalam jadual perjanjian (Mengikut kiraan bulan)
(7) Tarikh pinjaman seperti dalam jadual perjanjian
(8) Nombor telefon peminjam (Sertakan nombor telefon bimbit/ rumah/ pejabat)
(9) Kadar faedah seperti dalam jadual perjanjian (Jadual J atau Jadual K)
(10) Nyatakan sama ada pinjaman yang diberikan adalah bercagar ataupun tanpa cagaran
(11) Nyatakan Jenis/ barang cagaran (Jika ada)
Perkara (12) hingga perkara (17) adalah mengenai butir-butir peminjam (Sila rujuk panduan seperti dalam borang LAMPIRAN B1)

PERHATIAN :

Peraturan 16(1), Akta Pemberi Pinjam Wang 1951 [Akta 400]

Peraturan 16(1) : Pemberi pinjam wang hendaklah menghantar penyata.

(1) Pemberi pinjam wang hendaklah, tidak lewat dari hari pertama bulan Februari setiap tahun, menghantar kepada Pendaftar suatu penyata dalam apa-apa bentuk dan mengandungi apa-apa maklumat yang ditentukan oleh Pendaftar dari semasa ke semasa."

(2) Mana-mana orang yang melanggar subperaturan (1) melakukan kesalahan di bawah Peraturan-Peraturan ini".

Jika disabitkan kesalahan :

Peraturan 17, Akta Pemberi Pinjam Wang 1951 [Akta 400]

Peraturan 17 : Penalti bagi kesalahan yang penaltiesnya tidak diperuntukkan.

(1) Mana-mana orang yang melanggar mana-mana peruntukan Peraturan-peraturan ini melakukan satu kesalahan dan apabila disabitkan boleh didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari dua belas bulan atau kedua-duanya".

Seksyen 29A (1)(c), Akta Pemberi Pinjam Wang 1951

"Mana-mana orang yang memasukkan apa-apa catatan ke dalam pendaftaran, rekod, pulangan, akaun atau apa-apa dokumen lain yang diperlukan untuk disimpan, diselenggarakan atau dikemukakan di bawah Akta ini, di mana itu adalah palsu atau tidak benar atau menggelikan dalam apa-apa jua keadaan yang berkenaan, adalah melakukan suatu kesalahan dan hendaklah dikenakan denda tidak melebihi lima puluh ribu ringgit atau dipenjarakan selama tempoh tidak melebihi dua belas bulan atau kedua-duanya".

Nota: Transaksi bagi tahun semasa perlu dihantar tidak lewat dari hari pertama bulan Februari tahun berikutnya. Sebagai contoh: Transaksi bagi tahun 2018 perlu dihantar tidak lewat dari hari pertama bulan Februari tahun 2019.